

ΟΡΟΙ-ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Έσωτερικοῦ:

Ετησία λέβα 15
Εξαμηνίος » 8

Έξωτερικοῦ:

Ετησία φράγκα 20
Εξαμηνίος » 12

~~*

Αἱ συνδρομαὶ πέμπονται εἰς
διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγὰς καὶ
γραμματὰ τῆς βουλγ. τραπέζης
δι' ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

~~*

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὀδησσός»
ἐν τῷ ἁ. τμήματι Ἀριθ. 508.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Εν τῇ τετάρτῃ σελίδι ὁ στίχος
διὰ χαρακτῆρων τῶν δώδεκα
στιγμῶν τιμάτων ΕΝΟΣ λέβου.

~~*

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας γίνονται
ἰδιαιτέραι συμφωνίαι

~~*

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσόν»
ἀποστελλόμενα χειρόγραφα
δηλοῦνται τὸν τόπον τῆς προε-
λεύσεως καὶ ὄντα ἐνυπόγραφα
δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ
τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται
ὅπ' ὄψει.

Αἱ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ

X. A. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

Ἀπευθυντέον: A la direction du Journal «Ὀδησσός».

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΟΝ

ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Εκ μακροῦ ἄρθρου τῆς κυβερνητικῆς «Εφημερίδος» πραγματευομένου περὶ τῆς γενικῆς ἐν Ἑλλάδι εὐφορίας κατὰ τὸ θνεστὸς ἔτος καὶ τῆς ἐκ τούτου βελτιώσεως τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας, ἀποσπῶμεν τὰ ἐξῆς ἀξιανάγνωστα πραγματευόμενα ὑπὸ γενικὴν ἔποψιν τὴν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος ἐν τῷ μέλλοντι.

Ἐχομεν ὑπ' ὄψει πίνακα ἀκριβεστάτων ὑπολογισμῶν περιτῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ 1893, συντεταγμένων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μέχρι τέλους Μαΐου τ. ἔ. γνωστῶν ἀποτελεσμάτων τῶν εἰσπράξεων καὶ τῶν μέσων ὅρων τῶν εἰσπράξεων τοῦ ἀντιστοίχου χρονικοῦ διαστήματος τῶν προηγουμένων τριῶν ἐτῶν. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τούτους τὸ ὅλον τῶν ἐκ τακτικῶν ἐσόδων εἰσπράξεων τῆς χρήσεως τοῦ 1893 θ' ἀνέλθῃ εἰς 98 περίπου ἑκατομμύρια· ἂν ὅμως ληφθῇ ὑπ' ὄψιν καὶ ἡ ἔνεκα τῆς γενικῆς εὐφορίας μείζων ἀπόδοσις τῶν φόρων, ὑπολογιζομένης καὶ τῆς ἐπὶ ἑλαττον διαφοράς τῶν τελωνειακῶν εἰσπράξεων ἔνεκα τῆς ἐλάσσονος εἰσαγωγῆς δημητριακῶν, δυνάμεθα ἀσφαλῶς νὰ προείπωμεν, ὅτι τὸ ὅλον τῶν ἐσόδων τῆς χρήσεως τοῦ 1893 θ' ἀνέλθῃ εἰς 100 ἑκατομμύρια. Ἀν καὶ τὸ ποσὸν τοῦτο ὑπολείπεται τοῦ προϋπολογισθέντος ὑπὸ τοῦ κ. Τρικούπη κατὰ 10 ὀλόκληρα ἑκατομμύρια εἶνε ὅμως βέβαιον, ὅτι διὰ πρῶτην φορὰν τὰ τακτικά δημόσια ἔσοδα τῆς Ἑλλάδος φθάνουσιν μέχρι αὐτοῦ καὶ ὅτι ὁ στρογγύλος ἀριθμὸς τῶν 100 ἑκατομμυρίων δύναται νὰ προκαλέσῃ σήμερον οὐ μόνον τὴν τὴν προσοχὴν, ἀλλὰ τι πλέον, τὴν ἐκπληξιν ἴσως τῶν ἐνδιαφερομένων ὡς οὐδέποτε διὰ τὰ οἰκονομικά τῆς Ἑλλάδος. Ἐνώπιον τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ τῶν ἐσόδων ἐξ 100 ἑκατομμυρίων, τὸ ποσὸν τῶν ἐξόδων, τὸ ἀπαιτούμενον διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ δημοσίου χρέους καὶ ἀνερχόμενον εἰς 35 500, 000, ἐξ ὧν 31, 000, 000 φράγκων χρυσῶν, δὲν φαίνεται πλέον ἀπελπιστικῶς ἐπικίνδυνον. Εἰς ἔλειπεν ἡ πληγὴ τῆς συναλλαγματικῆς διαφοράς, οὐδεὶς θὰ ἐξελάμβανεν ὡς ἐπιτραλὴ τὴν οἰκονομικὴν τοῦ Κράτους ἡμῶν κατάστασιν. Ἀλλ' ἀκριβῶς περὶ τῆς πληγῆς ἐκείνης, τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας, πρόκειται καὶ πρὸς αὐτὴν στρέφονται

πᾶσαι αἱ προσπάθειαι τῆς κυβερνήσεως.

Τὰ ἔξοδα τοῦ 1893 θὰ ἐπιβαρυνθῶσιν διὰ τῶν τόκων τοῦ μέχρι τέλους Δεκεμβρίου πραγματοποιηθησομένου μέρους τοῦ δανείου τῶν 1000 ἑκατομμυρίων ἡτοὶ ἐπὶ φρ. 26, 000, 000 (διὰ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ δανείου τῶν 16, 500, 000 καὶ ἀπότισιν τοκοχρεωλυσιῶν Ιουνίου) δι' ἑξ μῆνας πρὸς 5 ο)ο φρ. 950, 000 καὶ ἐπὶ φρ. 3, 100, 000 (τοκομερίδιον Σεπτεμβρίου) διὰ τρεῖς μῆνας φρ. 77,500 ἐν ὅλῳ φρ. 727, 500, ἐκ τῶν ὁποίων ὅμως πρέπει νὰ ἀφαιρεθῶσι τὰ καταβλητέα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἐξοφλουμένου δανείου τῶν 16, 500, 000 ἡτοὶ φρ. 525, 000· οὕτω τὰ ἔξοδα τοῦ 1893 ἔνεκα τοῦ δανείου τῶν 100, 000 000 ἐπιβαρύνονται μόνον με 200 000 φρ. περίπου. Ἀντὶ τοῦ προσιθεμένου ὅμως εἰς τὰ ἔξοδα ποσοῦ τούτου ἀφαιροῦνται ἐξ αὐτῶν 22 ἑκατομμύρια περίπου, τὰ καταβαλλόμενα ἐκ τοῦ δανείου πρὸς ἀπότισιν τοκοχρεωλυτῶν. Ἐκ τῶν 22 ἑκατομμυρίων τούτων 6 ἑκατομμύρια εἰς τραπεζογραμμάτια θ' ἀποδοθῶσι ταῖς Τραπεζαῖς, εἰς ἐλάττωσιν τοῦ ἐπ' ἀναγκαστικῇ κυκλοφορίᾳ χρέους, τὰ δ' ἐπίλοιπα 16 ἑκατομμύρια θὰ καλύψωσι τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κατασκευῆς τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λαρίσης καὶ πᾶν ἑλλειμμα μέλλον νὰ προκύβῃ ἐκ τῆς τακτικῆς Χρήσεως.

Δύναται λοιπὸν νὰ θεωρηθῇ ὡς βέβαιον, ὅτι τὴν διαχείρισιν τοῦ 1894 δὲν θὰ βαρύνῃ οὐδὲν παθητικὸν ὑπόλοιπον ἐκ τῆς χρήσεως τοῦ 1893 τοῦτο θὰ διευκολύνῃ τὴν τακτοποίησιν τῶν δημοσίων λογαριασμῶν, τὴν ἐπιβαλλομένην τοῦ παρελθόντος ἐκκαθάρισιν. Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1894, ἐπὶ ὕλαιν ἐνέων βάσεων συνταχθεὶς καὶ ἐξασφαλίζων τὸ πραγματικὸν καὶ διαρκὲς ἰσοζύγιον, θὰ εἶνε κρηπίδωμα, ἐρ' οὐ θὰ στερεωθῇ ὁ νομισματικὸς ὀργανισμὸς τοῦ τόπου, ἡ ἀσφαλὴς ἀρχὴ τῆς ἀρσεως τῶν ἐκ τῆς ἀναγκαστικῆς ἀνωμαλιῶν, αἰδοῦνται ἐν βραχεὶ θὰ ἐκλείψωσιν.

Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΑ
ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣΟἱ Βιεννοῖσι πᾶνουν
πολὺν λόγον περὶ τοῦ
κωδεκέλλου, τὸ ὅποιον
ἡ αὐτοκράτειρά

τῶν προσέθηκεν εἰς τὴν διαθήκην τῆς. Ζητεῖ, λέγει, νὰ ταρῇ εἰς τὴν Κέρκυραν πλησίον τῆς ἀκτῆς. Ὁ φλοῖστος τοῦ κόματος θέλει νὰ βαυκαλίσῃ τὸν αἰώνιον ἔπνον τῆς καὶ ὁ ἀπρὸς τῆς θαλάσσης νὰ στεφανώσῃ τὸ μάρμαρον τοῦ τάφου τῆς. Ζητεῖ ψαυτὺς ἡ κηδεὶα τῆς νὰ εἶνε ἄπλου-

στάτη. Αὐτὸ τὸ λεγόμενον βασιλικὸν μεγαλεῖον πρέπει νὰ εἶνε ἄρα γε πρᾶγμα τόσον ὀλίγον ἐπιζήλον, ὥστε οἱ ἡναγκασμένοι νὰ ζοῦν μετὰ τὸ βάρος αὐτοῦ νὰ ζητοῦν νὰ ἀπαλλαχθοῦν αὐτοῦ, τοῦλάχιστον μετὰ θάνατον, ἢ τὸ κωδεκέλλον τῆς αὐτοκρατορίας Ελισάβετ, πρέπει νὰ θεωρηθῇ καὶ αὐτὸ μία ἀπλὴ ἰδιοτροπία;

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΤΟΥ ΙΣΘΜΟΥ

γράφει τὸ «Ἀστυ»

Παρητήθη ὀλοκλήρος ἡ ἐπιτροπὴ τῶν ἐγκαινίων τοῦ Ἰσθμοῦ, ἀποτελουμένη ἐκ γνωστοτάτων τῆς πόλεως μας κυρίων, οἱ λόγοι δὲ τῆς παρατήσεως εἶνε περίεργοι. Εἶνε ἡ κατ' ἀνωτέραν βούλησιν μετατροπὴ τῆς ἐορτῆς εἰς θέαμα ὡς δὲ περιωρισμένης ἐπιδημικότητος διὰ τῆς ἐπιβολῆς τῶν ὄρων, τοὺς ὁποίους ἐδημοσιεύσαμεν. Τὰ ἐγκαίνια θὰ λάβουν ἀπλὸν τινὰ χαρακτῆρα διαβάσεως καὶ ἀντιδιαβάσεως μερικῶν πλοίων καὶ ἡ θαλασσία ὁδὸς τῆς κορινθιακῆς διώρυγος, τὴν ὁποίαν ἀναιρεῖται ὁ Νέρων καὶ ἐφ' ἑρπεν εἰς πέρας ὁ κ. Μάτσας, θ' ἀνοικθῇ ὡς ἀνεπιδεκτικὴ εἰς τὴν χρῆσιν τοῦ κοινού.

ΘΕΟΜΗΝΙΑ
ΔΙΚΗΝ ΚΑΤΑΚΛΥΣ ΜΟΥ

Ἀληθὲς θεομηνία ἐνέσκηψε προχθὲς ἐν τῇ ἡμετ. πόλει ἐμβαλοῦσα εἰς πανικὸν τοὺς κατοίκους καὶ ἀνυπολογίστους προξενήσασα ζημίας ἰδίᾳ δὲ ἐν τοῖς ἀγροῖς, ταῖς ἀμπέλοις καὶ ταῖς ὑέλοις τῶν παραθύρων. Ἡτο ἀκριβῶς ἡ 31 ὥρα καὶ 46 λεπτά μ. μ. ὅτε μελανὰ καὶ πυκνὰ νέφη ἐκάλυψαν τὸ δυτικὸν μέρος τοῦ ὀρίζοντος ἐν ὀλίγῳ δὲ χρόνῳ ἄνεμος ἐκείθεν ὕψωσεν οὐρανομήκη σύννεφα κονιορτοῦ, κατασκοπίσαντα κυριολεκτικῶς τὸν ὀρίζοντα, καὶ ἐξαναγκάσαντα ζφὰ μικρὰ μετὰ μεγάλων ἀνθρώπων μετὰ κτηνῶν καὶ πτηνῶν νὰ ζητήσωσιν ἄσυχον κατὰ τοῦ ἀγρίως ἐπαπειλοῦντος τὴν ὑπαρξίν αὐτῶν στοιχείου. Ἐνόμιζε τις ὅτι συνήρθησαν τὰ διαστήματα! . . .

Ὁ λεπτοδείκτης δὲν ἐδείκνυεν ἀκριβῶς τὴν 41ν ὥραν μ. μ. ὅτε ὡς βολαὶ πολυκρότων ἀθρόως κατὰ τῶν παραθύρων ἐκκενουμένων, ἤρξαντο καταπίπτοντα τεράχια χαλάζης, ἐν σχήματι καρῶν, ὅτι νὰ ἐπέφερον τὴν παντελὴ τῶν ὕλων τῶν οἰκιῶν τῆς πόλεως μας καταστροφὴν, τὸν τραυματισμὸν ἱκανῶν, ζώων καὶ ἀνθρώπων, τὴν παντελὴ καταστροφὴν τῶν ἀρπῶν καὶ ἀγρῶν, τοὺς ὀδυρμούς καὶ θρήνους τῶν γυναικῶν καὶ παιδῶν, τὰς λιποθυμίας εὐσταλῶν παρθένων, τοὺς ἀφηνιασμούς ἱππῶν, πλείστοι τῶν ὁποίων ἔσυρον ἐρ' ἀμάξης ἱκανὰς οἰκογενεῖας ἀπερχομένας εἰς τὴν ἐξοχὴν. Τὴν χάλαζαν διεδέχθη βραχυσταθὴ βροχή, δίκην ὀρμητικοῦ χειμάρρου παρασύρουσα πᾶν τὸ προστυχόν, καὶ ἀπειλοῦσα πρόριζα καὶ αὐτὰ

ἔτι τὰ δένδρα εὐμεγέθεις τῶν ὁποιῶν κλάδους παρέσυρον τὰ ὕδατα εἰς τὴν θάλασσαν.

Ἡ θεομηνία συνέπεσε κατὰ τὴν στιγμὴν καθ' ἣν οἱ τοῦ τότε καταρθάσαντος εὐρωπαϊκοῦ τραίνου ἐπιβάται ἐπεβιβάζοντο διὰ λέμβων ἐπὶ τῶν ἀτμοπλοίων ἐτοιμῶν πρὸς ἀπόπλουν διὰ Κων. πόλιν, Ρουμανίαν, καὶ Πύργον. Ἐβλεπέ τις γυναῖκας ἐν κλαυθμῷ ἀναζητοῦσας τὰ τέκνα τῶν, παῖδας τοὺς γονεῖς τῶν, ταξιδιωτὰς τοὺς ἀχθοφόρους τοὺς μεταφέροντας τὰ διὰ τὸν πλοῦν χρεώδη, ρίνας καὶ κεφαλὰς αἰμοσταγεῖς καὶ τὰ παρόμοια. Τεράχιον χαλάζης μετὰ πάροδον τριῶν λεπτῶν ζυγισθὲν εὐρεθὴ βάρους 50 γραμμαρίων. Βαρναῖοι ἐβδομήκοντα σχεδὸν ἐτῶν δὲν ἐνθυμοῦνται παρομοίαν καταστροφὴν, λαμβανομένου μάλιστα ὑπ' ὄψει ὅτι ἡ κατάπτωσις τῆς χαλάζης διήρκεσεν ἐπὶ περίπου λεπτὰ τῆς ὥρας.

Αἱ ὀλικαὶ ζημίαι ἐκ πρώτης ὄψεως ὑπολογίζονται ὑπὲρ τὸ ἑκατομμύριον φράγκων, ἐπιβαρύνουσαι τοὺς ἀμπελοκτήμονας, τοὺς γεωργούς, κηπουροὺς καὶ ἕνα ἑκάστον τῶν πολιτῶν, λαμβανομένου ὑπ' ὄψει ὅτι ἐθραύσθησαν ὕελοι διαφόρων μεγεθῶν ὑπὲρ τὰς 150000 ἀντιπροσωπεύουσαι ζημίαν ἄνω τῶν 100,000. λέβων χωρὶς νὰ ὑπολογίσῃ τις καὶ τὴν πλεονεξίαν τῶν «τ ζ α μ τ ζ ἡ δ ω ν» ὑπερδπλασιασάντων τὰς ἀρχικὰς τιμὰς χάριν κερδοσκοπίας ἐφ' ἣ δέον νὰ ἐπιστήσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ σπουδαίως τὸ δημαρχεῖον.

Τὰ τοιοῦτου εἶδους δυστυχήματα ἔχουσιν ἐνίοτε τὴν ἀρχὴν τῶν ἀσειάν. Ἀπὸ πρωΐας ἐγένετο ἐν τῷ Α! ἡμῶν Παρθεναγωγείῳ ἡ ἐκκύβευσις τοῦ ὑπὲρ τῶν σχολῶν Λαχείου τῶν ἐργολέων ἐρ' ὅς ὡς σύνθητες παριστάνοντο καὶ παιδικοὶ διάλογοι μετὰ τῶν ὁποίων παρέστη ἐφέτος καὶ λίαν νόστιμος κωμειδύλιον πραγματευόμενον περὶ τοῦ «ΤΕΛΟΥΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ». Γραῖαι τινες ἐκ τῶν εὐρεθειῶν ἐν τῇ σχολῇ καὶ τινες ἄλλοι, σχετίσασαι τὴν καταστροφὴν μετὰ τὸν παιδικὸν διάλογον, ἀπέδιδον τὰ αἷτια τῆς θεομηνίας εἰς τὰς δυστυχεῖς διδασκαλίσσας κατὰ τὴν παροιμίαν «καλομελέτα κ' ἔρχεται» τὰς ὁποίας θὰ παρακαλέσωμεν καὶ ἡμεῖς νὰ μὴ κάμνωσιν εἰς τὸ ἐξῆς «χωρατάδες» μετὰ παρομοίου εἶδους διαλόγου! . . .

(Διότι τὸ τέλος τοῦ κόσμου δύνανται νὰ ἔλθῃ χωρὶς τὸ τρά λα! λα! Γ.

Εν Βάρνη τη 7 Ιουλίου 1893.

„ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ“

ΚΑΙ

ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ

Πολλοί πολλάκις κατέκριναν την τακτικήν της βουλγαρικής κυβερνήσεως τοῦ νὰ ἐπιχειρῇ νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ μέτρα ὅπως ὁ τύπος οὐδένα ποιεῖται λόγον περὶ τῶν πλημμελῶς ἐν τῇ ἡγεμονίᾳ κειμένων, καὶ ὅμως ἡ ἐμφάνις ἐν τῇ δημοσιογραφικῇ ὁρίζοντι, τῆς ἀντιπολιτευομένης ἐφημερίδος «Σφομπόδο Σλοδ», μαρτυρεῖ περὶ τοῦ ἐναντίου. Τὸ νὰ πιεζῇται ἐν συνταγματικῇ κράτει ἡ ἀνεξαρτησία τοῦ φρονήματος τοῦ δημοσιογράφου, τὸ νὰ περιορίζεται ἡ ἐλευθερία τῆς συνειδήσεως αὐτοῦ τὸ νὰ στενοχωρῇται οὗτος ὅταν πρόκειται νὰ ἐκφέρῃ γυμνὴν τὴν ἀλήθειαν καὶ διὲν ὅταν αὕτη εἶναι γνωστὴ τοῖς πᾶσι ἀνολογεῖται δὲ διαρρηθῇ καὶ διακηρύσσεται ὑπὸ τῶν πέραν τῶν συνόρων αὐτοῦ δημοσίων ὀργάνων καὶ διὲν ἐν πολλοῖς παραμεμρφωμένῃ εἶναι τόσῃ ὀπισθοδρομικὸν ἐν συνταγματικῇ κράτει μαρτυροῦν στασιμότητα καὶ οὐχὶ πρόοδον καὶ ἡθικὴν ἀνάπτυξιν. Ἀλλως παραμεμρφωμένης οὗσης τῆς ἀληθείας οὐ μόνον σκανδαλίζεται ἡ συνείδησις τοῦ λαοῦ ἐπὶ πραγμάτων ἅτινα ἀμέσως αὐτὸν ἐνδιαφέρουσιν, ἀλλὰ καὶ ἀναγκάζεται ἡ νὰ σχηματίσῃ στρεβλὴν περὶ τῶν συμβαινόντων ἰδέαν, ἡ νὰ παραδεχθῇ ὅτι ὁ ῥόος τῶν ἐν τῇ πολιτείᾳ πραγμάτων εἶναι ὅλως ἀντίθετος πρὸς αὐτὰ ταῦτα τὰ συμβαίνοντα, ἐν πολλοῖς δὲ πλήμελῃς ἄγων τὸ ἐθνικὸν καὶ πολιτικὸν σκάφος κατὰ κρημνῶν. Ἐπ' ἀμφοτέραις δὲ ταῖς περιστάσεσιν αἱ ἡθικαὶ συνέπειαι ἐπιβαρύνουσιν αὐτὴν τὴν κυβερνήσιν καθιστῶσαι τὸ ἔργον αὐτῆς μᾶλλον δυσχερὲς καὶ ἐπιζήμιον, ἰδοὺ δὲ ὁ λόγος δι' ἐν ἀναπτύσσονται ἐν Χώρα τινὶ τὰ ἐμφύλια πάθη καὶ μίση, καὶ κατὰ συνέπειαν τὰ κόμματα καὶ αἱ πατρίαι.

Ὡς ἐν χωνευτηρίῳ δοκιμάζεται ὁ χρυσός, οὕτω καὶ διὰ τῆς συζητήσεως εὐρίσκεται ἡ ἀλήθεια. Συνταγματικὴ δὲ κυβερνήσις ἀνευ ἀντιπολιτευσεως προδίδει περιορισμένον φρόνημα, στάσιμον πνεῦμα ἀδυνατοῦν νὰ ἐξέλθῃ πέραν τῶν στεγνῶν ὁρίων τῶν περιοριζόντων αὐτὸ, τοῦτο δὲ ἐν τῇ ἐποχῇ καθ' ἣν ζῶμεν καλεῖται ἀναχρονισμός καλεῖται ἀντιπολιτευσίς τοῦ ἀληθοῦς πολιτισμοῦ καλεῖται ἐνὶ λόγῳ βαρβαρισμός! Ὁ ἄνθρωπος ἀπ' ἀρχῆς ἐλεύθερος πλασθεὶς καὶ ἐν τῇ ἐλευθερίᾳ ζήσας, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἀνέχεται τὸν περιορισμὸν τῆς ἐκφράσεως τῶν ἰδεῶν του, ἐνεκεν δὲ τοῦτοῦ ἔχομεν σήμερον τεθραυσμένους τοὺς ἐλευθερούς θεσμούς καὶ συνταγματικούς νόμους ἐξ ὧν ἐπήγασαν ἡ ἰσχὺς, ἡ πρόοδος, ἡ ἀκμὴ καὶ τὸ πολιτικὸν μεγαλεῖον πάντων τῶν ἐθνῶν. Εἶναι ἀληθές ὅτι ἡ εὐημερία λαοῦ τινος ἐλευθεροῦ ἐξαρτᾶται κατὰ μέγα μέρος καὶ ἐκ τῆς προσωπικῆς ὑπεροχῆς τοῦ διακυβερνήσαντος αὐτόν, ἀλλ' εἶναι ἐπίσης ἀληθέστερον ὅτι λαοὶ ἐλεύθεροι προάγονται καὶ ἀκμάζουσιν μόνον διὰ τῆς ἀγαθῆς νομοθεσίας καὶ τοῦ προσωπικοῦ αὐτοῖς πολιτικοῦ ὀργανισμοῦ, μορφούμενοι πολιτικῶς καὶ ἐνισ-

χυόμενοι ὁλικῶς τε καὶ ἡθικῶς εἰς τὴν ἐπίτευξιν ἐπωφελέων διὰ τὴν εὐδαιμονίαν ἐξυπρέττειν τοῦ δημοσίου φρονήματος ἐκδουλεύσεων.

ὑπὸ τὴν ἐποψιν ταύτην ἡ Βουλγαρία δὲν καθυστερεῖ τῶν λοιπῶν συνταγματικῶν κρατῶν καὶ ἐπομένως ἐν τῇ ἀνελιξίᾳ τῶν διαφορῶν ἐπικρατοῦσάν ἐν τῇ ἡγεμονίᾳ γυνῶν ἐξευρευνήθησεται ἡ ἀλήθεια ἡμεῖς δὲ θὰ ὦμεν πρόθυμοι νὰ μεταδίδωμεν τοῖς ἀναγνώσταις ἡμῶν τὴν ἐπικρατοῦσαν ἀντίθεσιν τῶν φρονημάτων μεταξὺ τῶν δύο ὀργάνων «Σφομπόδος» καὶ «Σλοδ» ἐπιφέροντες ἐνίοτε καὶ τὴν ἡμετέραν ἐπὶ τούτων κρίσιν!

Σ.

ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΙ

Ἐν τῇ δ! σελίδι δημοσιεύομεν ἀγγελίαν ἀποστελλομένην ἡμῖν ἐξ Ἀθηνῶν περὶ ἰδρύσεως ἐν τῇ πρωτεύουσῃ τῆς Ἑλλάδος νέου Παρθενναγωγείου ὀφειλομένου εἰς τὴν ἰδιωτικὴν ὅλως πρωτοβουλίαν δύο εὐπαιδευτῶν ἑλληνίδων καὶ γνωστῶν ἐν τῇ ἑλληνικῇ τῶν γραμμάτων κοσμοφ. τῶν κ. κ. Φλωρεντίας Φουντακλῆ ἐκ τῆς ἡμετέρας πόλεως Βάρνης, καὶ Εἰρήνης Πρινάρη ἐπὶ δεκαετηρίδας ὅλως διευθυνάσης ἀνώτερα Παρθενναγωγεία ὡς τὸ ἐν Κερκύρᾳ Ἀρσάκειον καὶ τὸ ἐν Πάτραις λειτουργοῦν τοιοῦτον οὐ θεωρεῖται ἡ διοργανωτὴς. Ἀμφοτέρων τῶν ἐν λόγῳ κυριῶν τὰ ὀνόματα εἰσὶ πρὸ πολλοῦ γνωστά, καθόσον ἡ μὲν κ. Ε. Πρινάρη λαβοῦσα τὸ Πάτριον βραβεῖον τοῦ Ἀρσάκειου ἐδίδαξεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη τὸν διάδοχόν τοῦ ἐλλήν. Θρόνου καὶ τοὺς λοιποὺς βασιλόπαιδας, ἡ δὲ σπαινίς Φ. Φουντακλῆ ἔγραψε διάφορα ἀξιόλογα παιδαγωγικὰ καὶ ποιητικὰ ἄρθρα ἐν τῇ «Ἐφημ. τῶν Κυριῶν» ἐπὶ πλέον δὲ ἐσπούδασεν ἐν Βερολίνῃ καὶ Παρισίοις, ἐπεσκεψθῇ τὰ παρθενναγωγεία Γερμανίας, Ἑλβετίας καὶ Παρισίων τὸ δὲ γερμανικὸν διδασκικὸν σύστημα ἐφήρμοσεν ἐπὶ πενταετίαν ἐν Κερκύρᾳ. Τὸ νέον Παρθενναγωγεῖον θὰ ἔχῃ τὸ πλεονέκτημα νὰ λειτουργῇ κατὰ τὸ σύστημα τῶν ἐν Γερμανίᾳ, θὰ ἐπιδιώξῃ δὲ τὴν πραγματικὴν μόρφωσιν τῶν νεανίδων καὶ θὰ παρασκευάζῃ αὐτὰς καλὰς παιδαγωγούς, χρηστὰς οἰκοδεσποῖνας καὶ μητέρας, θὰ εἰσαγάγῃ δὲ ὡς ὑποχρεωτικὰ τὰ μαθημᾶτα τῆς μαθητικῆς, κοπτικῆς καὶ ῥαπτικῆς μετὰ πρακτικῆς ἐφαρμογῆς.

Πιστεύομεν ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ νέου Παρθενναγωγείου θέλει δεόντως κατανοηθῇ, οἱ δὲ ἡμέτεροι ὁμογενεῖς οἱ ἀφειδῶς ἐξοδεύοντες τὸ χρέμα αὐτῶν πρὸς ἀποστολὴν τῶν θυγατέρων τῶν εἰς ἄλλοθεν παρθενναγωγεία ἐνθα αἱ νεαραὶ αὐτῶν ψυχὰι ποτιζόμεναι διὰ τῶν ἀλλοδόξων ἀλλοθενῶν καὶ ἀλλοθρήσκων δηλητηριωδῶν ναμάτων ἐκφυλίζονται καὶ ἀπομυμνῶνται πᾶν ὄνειον καὶ ἀλλότριον θέλουσι προτιμῆσαι τὴν εἰσαγωγὴν τῶν τέκνων τῶν ἐν ταῖς ταῖς αὐταῖς ὁμογενεῖς σχολαῖς ἐπιρρωνόντες οὕτω τὴν ἰδέαν ὅτι παρὰ τῇ ἐξῶ ἑλληνισμῷ δὲν ἀπεσθῆσθαι τὸ τοῦ ἐθνισμοῦ καὶ τῆς φιλοπατρίας αἰσθημα, ὅτι δὲ τὸ ἐθνικὸν πῦρ ὅπερ ἐθέρμαινε τὰς καρδίας τῶν πατέρων μας ἐξακολουθεῖ ἀναζωπυροῦν καὶ τὰς ἡμετέρας καρδίας. Γρ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Π ΑΦΙΞΙΣ ΤΟΥ Κ. Σ. ΣΤΑΜΠΟΛΩΦ

Χθὲς διὰ τοῦ αὐστριακοῦ «Σούλταν» ἀρίκετο εἰς τὴν πόλιν μας οἰκογενειακῶς, ὁ κ. Σ. Σταμπολῶφ ἐκ Πύργου ὃν προῦπήντησαν ἐν τῇ ἀποβάθρᾳ ἅπαντες σχεδὸν οἱ κυβερνητικοὶ ὑπάλληλοι, ἀντιπρόσωποι τοῦ δήμου καὶ ἱκανὸν πλῆθος. Ἡ γενομένη τῇ κ. Σταμπολῶφ ὑποδοχὴ ἐπὶ ἀπαξ διατρανοῖ τὰ πρὸς αὐτὸν εὐνοϊκὰ αἰσθήματα τοῦ λαοῦ καὶ τὴν ἀμέριστον ἐκτίμησιν ἣν παρ' αὐτῇ κέκτηται, Ὁ κ. Σταμπολῶφ διαμνεῖ ἐν τῇ πόλει μὲν ἐπὶ τινα καιρὸν.

ΑΙ ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Ἐν Βουλγαρίᾳ τῇ 18)30 τοῦτρέχοντι μηνὸς θὰ γείνῃσι γενικαὶ ἐκλογαί, οἱ δὲ ἐκλεγεσόμενοι βουλευταὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς τελευταίας ἀπογραφῆς τῶν κατοίκων θὰ ἀνέλθωσιν εἰς 162. Κατ' εἰδήσεις ἐκ Σοφίας ἐξ ἀπασῶν τῶν ἐκλογικῶν περιφερειῶν τῆς ἡγεμονίας ἀποστέλλονται ἀντιπροσωπεῖαι ὅπως ζητήσωσι παρὰ τῆς κυβερνήσεως νὰ υποδείξῃ τοὺς ὑποψηφίους αὐτῆς.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ

Τελευταίως τὸ ὑπουργεῖον τῆς Βουλγαρίας παρήγγειλεν εἰς τὸ ἐργοστάσιον Κροῦπ τριάκοντα τηλεβόλα μεγάλης ὀλκῆς ἀξίας 1 ἑκατ. φρ. χρ. Ἡ παραγγελία ἐγένετο ἀποφάσει τοῦ βουλγαρικοῦ ὑπουργείου.

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡ

Ὁ κ. Π. Δημητρώφ, διπλωματικὸς ἐν Κωνσταντινουπόλει πράκτωρ ὅστις εὐρίσκετο εἰς Σοφίαν, ἐπανήλθε πρὸ ἡμερῶν εἰς τὴν θέσιν του.

Π ΧΑΛΑΖΑ

Εἰς τὰς 25 παρελθ. ἐν τοῖς χωρίοις Γολιάνβισι καὶ Γοδρὸσλάτσι, ἡ χάλαζα κατέστρεψεν ὀλοτελῶς ἅπαντα τὰ σπορὰ. Ἐκτὸς τοῦτο κατεστράφησαν ὕβρησαν ὑπὸ τῆς πλημμύρας 390 πρόβατα, 26 βοῦδοι, 630 χοῖροι καὶ εἰς ἵππος. Εἰς τινα μέρη ἡ χάλαζα ἀνῆλθεν εἰς ὕψος περισσότερον τοῦ ἐνὸς μέτρου.

ΕΞΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΩΝ

Ἡ «Σφομποδά» δημοσιεύει εἰδήσιν ὅτι ὁ ἐν Κων/πόλει κ. Ταπτσιλέστωφ ἐναρλῶσεν ἴδιον ἀτμόπλοιον ὅπως μεταβῇ εἰς Πύργον καὶ φορτώσῃ ἀλατισμένα κρέατα διὰ Λονδίνον δηλ. ἐκ τῶν κρεάτων ἐκείνων ὧν τὴν προπαρασκευὴν ἔλαβεν ὡς προνόμιον συνφ. δὲ νόμου ἐπιψηφισθέντος ὑπὸ τῆς βουλῆς.

ΕΒΡΑΙΟΙ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΟΙ

Ἡ «Σφομποδά» ἀναφέρει ὅτι ἐβραῖοι κερδοσκόποι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον Ἑβραῖοι μεταβαίνοντες εἰς τὰ μεταξοφύρα χωρία ἐξαπατοῦσι τοὺς χωρικοὺς, λέγοντες ὅτι ἡ τιμὴ τῶν κουκουλιῶν εἶναι μηδανική. Οἱ χωρικοὶ οὕτως ἐξαπατάμενοι πωλοῦσι τὸ ἐμπόρευμά των εἰς εὐτελὴ τιμὴν. Ἡ συνάδελφος λέγει ὅτι τὸ ἀρμόδιον ὑπουργεῖον ἔγραψεν εἰς τὰς κατὰ τόπους ἀρχὰς ἐπιστὸν τὴν προσοχὴν αὐτῶν ἐπὶ τῆς αἰσχροκερδεῖας ταύτης.

Π Α. Π. Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΒΑΡΝΗΣ

Μετὰ λύπης πληροφοροῦμεθα ὅτι ἡ Α. Π. ὁ μητροπολίτης ἡμῶν κ. Πολύκαρπος ἐπαθε τοὺς ὀφθαλμούς, ἐφ' ᾧ

προσεκλήθη ὁ ὀφθαλμολόγος στρατιωτικὸς ἰατρός κ. Ράδερ ὅστις διεπίστωσεν ὀφθαλμικὴν νόσον. Εὐχόμενοι ὅπερ ἀναρρώσεως τοῦ ἱεράρχου ἡμῶν συμβουλευόμεν αὐτὸν νὰ ἀπέλθῃ εἰς Κων/πολιν πρὸς θεραπείαν, γνωστοῦ ἐκ τῶν προτέρων ὄντως ὅτι ἡ πόλις μας στερεῖται εἰδικῶς περὶ τὰ ὀφθαλμικά νοσήματα ἱατροῦ.

«ΣΦΟΜΠΟΔΑ» ΚΑΙ «ΕΦΗΜΕΡΙΣ»

Ἡ «Σφομποδά» ἀπαντᾷ εἰς τὸ διὰφορον τῆς «Ἐφημερίδος» καθ' ὃ οἱ λησταὶ Γκέκας καὶ Σκοτίδας ἦσαν βούλγαροι γράφει τὰ ἑξῆς:

«Τὸ ἑλληνικὸν φύλλον «Ἐφημερίς» εὗρε τὸ ἀδύνατον ἡμῶν μέρος καὶ ἐφίστα τὴν προσοχὴν τῆς συντάξεώς μας ἐπὶ τοῦτο, ὅτι τάχα οἱ λησταὶ Γκέκας καὶ Σκοτίδας οἵτινες ἐλυμαίνοντο τὴν Ἑλλάδα ἦσαν βούλγαροι!

... Τί θέλει νὰ εἰπῇ μὲ τοῦτο ἡ «Ἐφημερίς», Μήπως θέλει νὰ μᾶς ἀναγκάσῃ ἵνα μὴ λέγωμεν ὅτι μεταξὺ τῶν ἡρώων, οἵτινες ἐνέμοντο τὰ σταυροδρόμια παρὰ τὰ τουρκικὰ μεθόρια ἦσαν καὶ ἀπόγονοι τῆς Ἑλλάδος, οἱοὶ εἶναι οἱ λησταὶ Ἀθανάσιος, Ελευθέριος καὶ ἄλλοι; Κακὸν ἐξέλεξε μέσον ἡ «Ἐφημερίς» μολονότι εἶναι ἐπινόησις! Μήπως ἡ ὑπόθεσις τοῦ Σαρόγλου δὲν εἶναι ἐκ τῶν ἀπεχθεστέρων κακουργημάτων τοῦ κόσμου, τὸ ὅποιον μόνον οἱ Ἕλληνες δύνανται νὰ πράξωσι πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν τῆς ὑψηλότητος;

Ἀς διδαχθῇ τοῦτο ἡ «Ἐφημερίς»

(Σ. Σ. Ο.) Πᾶν σχόλιον περιττὸν αὐτοῦ τοῦ ὕψους γλαφυρότατα χαρακτηρίζοντος τὰ ἀνωτέρω . . .

ΜΕΤΟΝΟΜΑΣΙΑ ΧΩΡΙΩΝ

Δύο χωρία ἐν Βουλγαρίᾳ μετωνομασθήσαν εἰς ὄνομα τόσον προσφιλῆς τοῖς Βουλγάροις, τὸ τῆς Α. Β. Υ. τῆς ἡγεμονίδος. Τὸ χωρίον Φιδὰ Μπέι, ἐπαρχίας Τυρνόβου, μετωνομασθῇ εἰς Μαρίαν, τὸ δὲ χωρίον Ρερπὶς Καισάρευσκας ἐπαρχίας, εἰς Μαρίαν Λουίζαν.

Τὰ οὐκάδια ἅτινα ἐπικυροῦσι τὰς μετονομασίας ταύτας ἐδημοσιεύθησαν πλέον.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΖΑΧΧΑΡΕΩΣ

Αὐστριακοὶ Βιομήχανοι ἀπεφάσισαν νὰ ἰδρῶσιν ἐν Βουλγαρίᾳ ἐργοστάσιον ζαχαρέων. Ἡ ἐπιχειρήσις προαγγέλλεται ἐπικερδῆς, διότι ἡ ἐπὶ τόπου παραγομένη ζάχαρις θὰ εἶναι ἀπηλλαγμένη τοῦ ἀδρὸς εἰσαγωγικοῦ τέλους.

ΚΑΤΗΓΟΡΗΤΗΡΙΟΝ ΚΑΙΜΕΝΤΟΣ

Τὰ βιενναῖα φύλλα δημοσιεύουσι τὸ κατηγορητήριον τοῦ Εἰσαγγελέως Τυρνόβου κατὰ τοῦ πρώην μητροπολίτου Κλήμεντος. Ὁ μητροπολίτης κατηγορεῖται ὡς ἐκφωνήσας τὴν Κυριακὴν τῆς ὀρθοδοξίας ἐν τῇ ναφ λόγον, ἐν ᾧ λαβὼν ὡς ἐνδόξιμον τὸ λόγιον τοῦ Αποστόλου Παύλου περὶ τοῦ Μαυσεῶς ὅτι δὲν ἐδέχθη εἰς γάμον τὴν θυγατέρα τοῦ Φαραὼ καὶ ἐθυσίασε τιμὰς καὶ πλοῦτη, ἵνα μὴ ἀποβάλλῃ ὁ λαὸς τοῦ τὴν πίστιν, προέβη εἰς προσβολὰς κατὰ τοῦ ἡγεμόνος. «Ἡ σημερινὴ ἐορτὴ (εἶπεν) ἐνθυμίζει εἰς τοὺς βουλγάρους τὰς ὑπὲρ τῆς πίστεως θυσίας καὶ τοὺς διωγμούς, οὓς ὑπέστησαν χάριν αὐτῆς ὅτε πρὸς τοὺς ἀλλοδόξους ἠνοῦντο καὶ ὁμόδοχοι ἐχθροί. Ὡς τότε οὕτω καὶ νῦν Καθολικοὶ καὶ Λουθηραννοὶ ἐνεφώλευσαν δίκην κοράκων ἐν μέσῳ ἡμῶν καὶ ἀγωνίζονται νὰ ἐξωθήσωσι τὸν λαὸν εἰς ἐξωμοσίαν. Φοβερός διεξάγεται προσηλυτισμὸς, ὑπάρχουσι δ' ὑψηλὰ πρόσωπα ἐπαγγελλόμενα τὸν πατριώ-

ΝΕΟΣ ΑΣΚΛΗΠΙΑΔΗΣ

‘Οσημέραι εϋρόνεται ἐν τῇ πόλει μας ὁ κύκλος τῶν ἐπιστημόνων καὶ λογίων εἰς βαθμὸν ὥστε ἐντὸς μικροῦ ἐσχηματίσθη κοινωνία ἀρκούντως ἀνεπτυγμένη δυναμένη πολλαχῶς νὰ ὠφελήσῃ τὴν περὶ ἡμᾶς κοινότητα. Ἡ ἀναγγελία δὲ νέου τοιοῦτου εὐέλπιδος τῆς Κοινότητός μας βλαστοῦ πληροὶ πάντοτε ἐθνικῆς χαρᾶς τὴν καρδίαν μας, εὐτυχεῖς δὲ λογίζομεθα σήμερον ἀναγράφοντες ἐν ταῖς στήλαις ἡμῶν τὸ ὄνομα νεαροῦ ἱατροῦ προσπιεμένου εἰς τὴν χορείαν τῶν Ἀσκληπιάδων τῆς πόλεώς μας τοῦ κ. Ν. Β. Βελισαρίου διδάκτορος τῆς ἱατρικῆς μετὰ εὐδοκίμους σπουδὰς ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ τοῦ Μονπελιέ, τοῦ δὲ τοῦ ἀειμνήστου πλὴν ἀτυχοῦς πατρὸς Β. Βελισαρίου. Τῷ νέῳ Ἀσκληπιάδῃ, εὐχόμεθα εὐδοκίμησιν καὶ πλήρες ἐνεργείας στάδιον.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλοῦμεν τοὺς ἀξιολύτους καὶ συνδρομητὰς ἐπὶ τῇ ἐνάρξει πρὸ πολλοῦ τῆς 61 ἐξαμηνίας νὰ ἐμβάσωσιν ἡμῖν τὰς ἐξαμηνίους αὐτῶν συνδρομὰς ὡς καὶ τὰς καθυστέρησιν καθεστὸν αὐτὸς εἶναι ὁ μόνος πόρος τῆς συντηρήσεως τῆς “Οδησοῦς”.

Ἐκ τοῦ Γραφείου.

Η ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΗΣ

ΕΦΟΡΙΑΣ

Ἐκ δημοσιογραφικοῦ καθήκοντος δημοσιεύομεν τὰ ἐξῆς ἐπιστάλεντα ἡμῖν ἐντεῦθεν.

Κύριε Συντάκτα τῆς ἐριτίμου “Οδησοῦς”.

Τῇ Κυριακῇ, 4-ῃ τρέχοντος, ἡ λήξις τοῦ σχολικοῦ ἔτους ἐπεσφράγισθη, ὡς εἰθισταί, διὰ τῆς λογοδοσίας τῆς Εφορείας τῶν Ἑλληνικῶν σχολείων τῆς Ἡμετέρας Κοινότητος.

Αὕτη ἐπιρρωνύει ἐτι ἀπαξ τὰς ιδέας ἅς ἐπανειλημμένως ἡ “Οδησοῦς” περὶ τῶν ἐκπαιδευτικῶν καὶ τῶν ἐφόρων καθόλου ἀπεφώνησε. Οἱ ἐφοροὶ οὐδέποτε δύναται νὰ χαρακτηρισθῶσιν ὡς ἀφιλοπάτριδες οὐδὲ ὑπὲρ τῆς Κοινότητος μὴ συνεισφέροντες, ἀλλ’ ἀπλούστατα ὅτι δέον νὰ ὑποχωρῶσι πρὸ ἄλλων ἱκανωτέρων ὡς πρὸς τὸ εἶδος τῶν.

Ἡ Εφορεία διὰ τοῦ Προέδρου

αὐτῆς κ. Σ. Κιτρινοπούλου ἐπανειλημμένως ἐτόνισεν ὅτι ἔχει περίσσευμα ἐκ πολλῶν φραγκῶν! (κατὰ τὴν νεανγραμματικὴν Σ. Σ. Ο.) περίσσευμα ὀρειλόμενον ἀπλούστατα εἰς τὴν μεγάλην φιλοπατρίαν Τεκνῶν εὐγενῶν τῆς ἐκθελιάσεως Βάρνης, ἀφ’ ἐτέρου δὲ καὶ ἐκ σημαντικοῦ ποσοῦ ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων.

Προκειμένου περὶ τῆς πνευματικῆς προκοπῆς ἡ Εφορεία ἐξεφράσθη ὅτι ἦν ἐξαίρετος· πῶς ἐκρίθη, πῶς κατενόηθη τοῦτο;

Γεγονὸς ὑψίστης σημασίας πόσον ἐπιπολαιῶς ἐξητάσθη! ὁ ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν, ὅστις πρὸ τινῶν ἑτῶν ἀνῆρχετο εἰς 1400, νῦν εἰς 1000 μόνον ἀνέρχεται!... Ποῖον τὸ αἶτιον; διατὶ ὁ ἀριθμὸς ἐλάττωται, ἐνφ’ ἔδει ν’ αὐξάνη; Εμελετήθη τὸ ζήτημα τοῦτο; Φεῦ! ἀπλῆς καὶ μόνῃς ἐγένετο μνείας, κοὶ δὴ ὅλως παρέρχεται! Καὶ ὅμως ἐάν συνετάσσοντο τὰ προγράμματα διὰ τὴν Βάρναν καὶ διὰ τὸ ἔτος 1892-1893, εἰμεθαπλῆον ἡ βέβαιον ὅτι δὲν θὰ ἐβλέπομεν τὸ 1/3 τῶν μαθητῶν φυγαδευθῆν, ἀλλὰ περίσσευμα ἐκ φραγκῶν... (πάντοτε κατὰ τὴν νέαν Γραμματικὴν Σ. Σ. Ο.) Ὅσον ἀπορᾷ δὲ τὴν πρόοδον σχεδὸν ἅπαντες ἦσαν ἀριστοί, καὶ τί κριμανάμη ἀριστευθῶσιν ὅλοι, ἐφόρων δὲ καὶ μεγαλοσχημῶν δημογερόνων τέκνα σκανδαλωδῶς προσκαλοῦνται πρῶτοι ἐνφ’ οὔτε ἡ ἀλφαριθμητικὴ τάξις, οὔτε ἡ τοῦ βαθμοῦ ὑπεροχὴ παρείχεν ἀφορμὴν τινα πρὸς διάκρισιν τοιαύτην. οὕτω δὲ γεννᾶται τῷ ἀνηλικῷ ἐφήβῳ ἡ ἰδέα τῆς μεροληψίας, τῆς ποταπῆς χαμερπείας καὶ φαύλης κολακείας, δηλητηριάζουσα τὸν ἀνδρικὸν, ἀνεξάρτητον, εὐθὺ, εἰλικρινῆ καὶ ἀδαμάντινον χαρακτήρα τοῦ Βαρναίου.

Καὶ μάλιστα πρὶν ἢ ἐτι ἐγκαταλείψῃ τὸν οὐδὸν τῆς Σχολῆς, πρὶν ἢ ἐτι εἰσέλθῃ εἰς τὴν κοινωvίαν!

Κατὰ τὸ τέλος τοῦ λόγου συνέβη ἕτερόν τι ὑπὲρ ἐτι μᾶλλον ἐκίνησε τὸν γέλωτα ἡμῶν ἀλλὰ ἐκφρασθῶμεν εἰλικρινῶς καὶ τὸν οἶκτον! Ὡ! ὅτε εἶδομεν τὸν Γοργίαν χειροκροτοῦντα; ναι χειροκροτοῦντας; ποῖος ἀρκοῦσθαι θαυμασμοῦ, ποῖα ἀπερισκεψία; Ὡς γνωστὸν τὰ πολιμελῆ σωματεῖα ὅταν πρόκειται νὰ ὁμιλήσωσιν ἐκλέγασιν ἓνα ὅπως ἀπαγγέλλῃ

κόλως ἀπὸ τοῦ στόφους. Ἐνίοτε ἐνόμιζεν ὅτι ἐξ ἁπαντος θὰ ἐπνίγετο ὑπὸ δυσπνοίας.

Ἡ κυρία δασάρχου ἦλθες ἤκουσε τὸν ἦχον τοῦ πυροβολήματος, χωρὶς νὰ γνωρίζῃ τί συμβαίνει, ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ μαγειρείου εἰς τὴν θύραν τῆς αὐλῆς. Ὁ Ρόλφ ἀπενρναντίας, ὅστις εἶχεν ἰδῇ ἀπὸ τοῦ παραθύρου τοῦ διαδρόμου ὅλην αὐτὴν τὴν λίαν ταχέως διεξαχθεῖσαν σκηνήν, ἔδραμε κατω τῆς λιθίνης κλίμακος πρὸς τὸν τόπον τοῦ δυστυχῆματος διερχόμενος πρὸ τῆς μητρὸς τῆς.

«Δὲν τὸ ἔκαμα ἐγώ,» εἶπεν ὁ βοηθὸς συστρέφων τὰς χεῖράς του ἐν ἀπελπίᾳ. «Ἦτο ἄμυνα» ἤβηλον—»

«Πατέρα,» ἀνέκραζεν ὁ Ρόλφ συγκεκινημένος βαθύτατα ἐκ τοῦ ὁδυνηροῦ θεάματος καὶ ἐκ τῆς συναισθήσεως ὅτι ὁ ἀποθανὼν ἀπεχωρίσθη ἀπ’ αὐτοῦ

Ο ΙΑΤΡΟΣ ΒΕΛΙΣΑΡΙΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΤΟΥ ΕΝ ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Δέχεται εἰς τὴν ἐν τῇ ὁδῷ **Св. Атанасъ** N-o 333 (παρὰ τῷ Μπὸ-δάν Τσεχμὲ) οἰκίαν τοῦ κατ’ ἐκάστην ἀπὸ τῆς 2—4 ὥρας μ. μ.

Δέχεται δωρεὰν τοὺς πτωχοὺς κατὰ πάσαν τετάρτην τὴν ἰδίαν ὥραν. 1—4

Le Docteur Bélijaire

DE LA FACULTÉ
de Montpellier

Reçoit chez lui **Улица Св. Атанасъ** N-o 330 (Près de Boïdan Tchetchmé) tous les jours de 2—4 heure ap. m.

Consultations gratuits pour les pauvres tous les mercredis à la mêmes heure.

ὅτι κοινῇ ἐγγράφῃ, οὗτος ὀνομάζεται Πρόεδρος ἡ Εισιγότης, εἰς δὲ ὁ γράψας, γραμματεὺς καλούμενος· διότι ἄλλως (Φαντασθῆτε τοὺς πέντε Εφόρους. τὸν κ. Κιτρινοπούλον, Στέφανον Σιβριογλε Ελευθέριον Παπᾶν, κ. Γρηγόριον Καραπατάκην, καὶ Δημήτριον Ἀσπριώτην ὁμοῦ ἀγορεύοντας! Εἰς τὴν αὐτὴν γραμμὴν ἐπὶ τοῦ βήματος, ἱσταμένους, καὶ ταυτοχρόνως ἀπαγγέλλοντας. «Φι λό μου σοὺ Ομήγυρι...»

Ποῖα κωμῳδία; ὅταν λοιπὸν χειροκροτεῖτε κ. κ. Εφοροὶ καὶ μόνοι σεῖς τὸν κ. Κιτρινοπούλον δὲν ἐσκέπτεσθε θέλοντες νὰ θαυμάσητε ἡμᾶς αὐτοὺς ἐξετίθεσθε δεινῶς; σὺ δὲ διευθυντὰ Γοργία, δὲν ἠσθάνθης ἐρύθημα τοῦλάχιστον ἀφοῦ ἐπηνέθης, νὰ τηρήσῃς σιγὴν; Quelle admiration mutuelle! Αἰδῶς Ἀργεῖοι... .

Πλὴν διὰ τὴν λυπηρὰν ταύτην κατάστασιν οὐδεὶς πιαίει!

Ἀνεμνήσθη τῶν ἀψύχων ἐκείνων ὄντων ἅτινα εἶδον ἐν τῇ Ν. Βουλγαρίᾳ, χορεύοντα πρὸς τὸν κλειδοκύμβαλον, παριστάνοντα θέατρον, καὶ ἐπὶ πολὺ ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐννοήσω ὁ δειλαῖος ὅτι ἦσαν νευρόσπατα τοῦ Χόλδεν! Ὡ! δυστυχεῖς ἐφοροὶ καὶ μεγαλόσχημοι δημογέροντες δὲν εἴσθε οἱ αἵτιοι, εἴσθε τὰ νευρόσπατα τοῦ Φοβεροῦ Χόλδεν τῆς Βάρνης, τίς οὗτος, εὐχερέστατα ἕκαστος ἅς μαντεύσῃ... .

Ψ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(ΓΗΠΡΕΣΙΑ ΟΔΗΣΣΟΥ).

Κίε 5 Ιουλίου — Ὁ Αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος ἀφίκετο ἐνταῦθα

ἐπιβιβάσθη δὲ ἐπὶ τῆς θαλαμηγοῦ Χοχεντσόλερν.

Πετρούπολιν αὐθημερόν — Ἡ ἐφημερίς τοῦ χρηματιστηρίου πληροφορεῖται ὅτι ἡ Ρωσσία παρεδέχθη τὴν αὐστρουγγαρικὴν προτασιν ἀναφορικῶς τῆς ἐμπορικῆς συνθήκης, ἥς ἡ σύναψις θὰ ἔχη πιθανῶς συναφθῇ πρὸ τῆς μετὰ τῆς Γερμανίας. Περιμένονται τῇ προσεχεῖ ἐβδομαδίᾳ ἡ ἐπανάληψις τῶν διαπραγματεύσεων πρὸς σύναψιν ἐμπορικῆς συμβάσεως μετὰ τῆς Ρωμανίας.

Βερολίνον αὐθημερόν — Ἡ Εφημερίς τοῦ Σταυροῦ ἀναφέρουσα τὴν λύσιν τῆς κρίσεως, διὰ τῆς παραδοχῆς τοῦ στρατιωτικοῦ νομοσχεδίου, λέγει ὅτι ἐάν ἡ κατάστασις ἐβεβαιώθῃ δὲν δύναται τις ὅμως νὰ χαίρῃ ἐπὶ τῇ νίκῃ, ὅτι δηλ. ἐπετεύχθη νὰ τεθῇ τέρμα εἰς τοὺς μεταγενεστέρους ἀγῶνας πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς τιμῆς τοῦ ἔθνους.

Βιέννη αὐθημερόν — Ὁ Καλνὸκη ἀνεχώρησεν εἰς τὰς ἐν Μοραβίᾳ γαίας του.

Παρίσιον αὐθημερόν — Αἱ ἐφημερίδες ἀξιοῦσιν ἵνα ἡ ὑπόθεσις τοῦ Σιάμ συζητηθῇ σπουδαίως καὶ νὰ καταβληθῇ σοβαρὰ ἐνέργεια πρὸς κατάπαυσιν τῶν ἀγτεγκλήσεων τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων.

Παρίσιον 5 Ιουλίου — Κατ’ ἐπισήμους εἰδήσεις δὲν δύναται πλέον νὰ γείνη λόγος περὶ ἐστίας χολερικῆς ἐν Μασσαλίᾳ.

Βελιγράδιον 5 Ιουλίου — Ἐν τῇ Σκουπιάᾳ ὁ Ριβαράτς ἐξηκολούθησεν ἐπὶ δύο ὥρας ἀγορεύων καταπολεμήσας ἰδίᾳ τὴν μομφὴν ὅτι προῦκάλεσε σφαγὰς, ἀπεκάλυψε δὲ δυναστικά φρονήματα ὑπὲρ τῆς δυναστείας τοῦ Καραγεώργεβιτς, οὕτως ὥστε ἐδέχθη νὰ προσκληθῇ στρατιωτικὴ δύναμις καὶ ἡ συνεδρίασις διελύθη.

(13) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (13)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ

ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

(Ἐκ τοῦ γερμανικοῦ)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Κεφάλ. Β.

(συνέχεια)

Ὁ ἀκούσιος δράστης τοῦ ἐγκλήματος τούτου ἴστατο ὡρὸς καὶ αὐτὸς ὡς νεκρὸς, κύπτων ὑπεράνω τοῦ φονευθέντος. Ἡ ἀναπνοή του ἐγένετο δυσ-

ἐν λόπῃ καὶ ὀργῇ, «πατέρα, συγχώρησέ μου.»

Ἡ Κλάρα, ἀναγνωρίσασα τὴν μορφὴν τοῦ συζύγου της, προσέδραμεν ἐκβαλοῦσα ὀξείας κραυγᾶς. Ἀλλὰ τὰ γόνατα τὴν ἐγκατέλειπον, ἐν τῷ μέσῳ τοῦ δρόμου της κατέπεσεν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.

«Τὸν ἱατρὸν!» Ὁ Ρόλφ ἀπέκρουσε τὴν ἱκετευτικῶς πρὸς αὐτὸν ταθείσαν χεῖρα τοῦ βοηθοῦ τοῦ πατρὸς του μετ’ ἀπιστορήσεως, καὶ ἔδραμε πρὸς βοήθειαν τῆς μητρὸς του. «Βαλέριε,» ἀνέκραξε πρὸς τὸν ἐκ τοῦ ἀνὰ τὸ δάσος περιπάτου του ἐπιστρέφοντα φίλον, «κύττα,» τί συνέβη! Σὺ καταλαμβάνεις ἀπὸ πληγᾶς— ἰπάρχει ἀκόμη ἐλπίς σωτηρίας;»

Ὁ Βαλέριος Καρίσιος ἔθετο τὸ ὄπλον του κατὰ μέρος, ἐγονάτισε παρὰ τὸν δασάρχην κοὶ ἐξήτασε τὴν πληγὴν

ἐν μεγίστῃ ἀταραξίᾳ καὶ τέχνῃ. Ἐπειτα ἠγέρθη πάλιν ὁμοίως ἀτάραχος. «Ὀχι! ὁ ἱατρός εἶνε περιττός.»

«Τότε βοήθησε τὴν μητέρα μου!» ἀνέκραζεν ὁ νέος ἐν πλήρει ἀπελπίᾳ.

«Ελα, πάσε! πρέπει νὰ τὴν φέρωμεν εἰς τὴν οἰκίαν.»

Διὰ τῶν ἐπιτηδείων μέσων τοῦ Βαλερίου ἡ Κλάρα ἀνέλαβε ταχέως. Εἴτα ἦλθεν ὁ ἱατρός, ὅστις δὲν εἶπε τίποτε περισσύτερον. Ἐπειτα ἦλθε τὸ δικαστήριον. Συνέλαβον καὶ ἐφυλάκισαν τὸν βοηθόν. Τί ἰδύνατο νὰ τῷ συμβῇ; Αὐτὸς ἦτο ὁ κατ’ οὐδ’ ἀδίκως ἐπετέθη ὁ δασάρχης. Τὸ ἀτυχὲς τὸ γεγονός ἐλύπει πρὸ παντὸς ἄλλου αὐτὸν τὰ μέγιστα.

Διὰ τὴν κηδείαν ἐνεφανίσθη δι’ ὀλίγον καιρὸν ἐν τῇ πενθούσῃ οἰκίᾳ ἡ Μαρία. Οὐδέποτε εἶχεν αἰσθανθῇ συμπάθειαν πρὸς τὸν ἀποθανόντα καὶ διὰ

ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑΙ

Φαινόμενον άξιον προσοχής είναι ότι και έν Αγγλία, έν τη κατ έξοχήν κοινοβουλευτική χώρα, εκδηλούται όσημέρα ισχυροτέρα άντιδράσεις κατά της επίβλαβους παντοδυναμίας του Κοινοβουλίου. Πρότινων, ήμερών ό Σαλισβουρής, ζενιζόμενος έν Λέσχη συντηρητικών, ήγόρευσε θερμώς ύπέρ της είς τό Στέμμα παραχωρήσεως του δικαιώματος της άπ' ευθείας εκκλήσεως είς τόν λαόν. Μόνον ούτως, είτε, θά κατορθωθή νά τεθή φραγμός τις είς τās παρεκτροπās τυραννικής πλειονότητος έν τη Βουλή των Κοινοτήτων.

ΠΡΟΠΟΣΕΙΣ

Τά «Νέα» της Πετρούπολεως, σχολιάζοντα τās έν τφ δημαρχείω του Λονδίνου προπώσεις κατά την ύποδοχήν του Τσεζάρεβιτς, εύχονται, όπως αί διαμειφθείσαι εμφαντικά λέξεις εύρωσι συμπαθή ήχώ έν ταίς καρδίαις των δύο μεγάλων έθνών, όργώντων έξ ίσου πρός ειρηνικήν ανάπτυξιν. 'Η συνεννόησις των κυβερνήσεων της 'Αγγλίας και της Ρωσίας (λέγει τό ρωσσικόν φύλλον) ούδέν θ άπαντήση πρόσκομμα παρά του ρωσσικού λαού.

ΓΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΤΣΑΡΕΒΙΤΣ

Η γαλλική «Ερ. των Συζητήσεων» παραμυθείται επί τη επισκέψει του Τσεζάρεβιτς είς τόν Γερμανόν αυτοκράτορα άναλογιζομένη ότι αί ήγεμονικά συναντήσεις δέν έχουν πλεον οίαν άλλοτε σημασίαν. Ομολογεί μέν ότι επήλθε βελτιώσις τις έν ταίς γερμανορωσσικαίς σχέσεσιν, άφ ότου ό Τσάρος άπέφυγε νάποδώση την επισκεψιν του Γουλιέλμου Β! και διήρχετο διά Βερολίνου άχαιρέτιστος, παρατηρεί όμως ότι αί διαπραγματεύσεις περί της έμπορικής συνθήκης σύρονται μετά κόπου και τούτο άποδεικνύει ότι τὰ συμφέροντα Ρωσίας και Γερμανίας είναι άντίθετα. Τό γαλλικόν φύλλον εικάζει ότι, και εάν κατά την πρόσφατον συνέντευξιν έξεστομίσθη τυχαίως λέξις τις περί της πολιτικής, ούδέν θά είχε τό όριστικόν.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΡΩΜΟΥΝΙΑΙ

Η ρωμουνική κυβέρνησις έδημοσίευσε πίνακας, έξ ών έξάγεται ότι ό έν έτει 1887 ψηφισθείς

νόμος περί ένθαρρύνσεως της έχωρίου βιομηχανίας δι άφέσεως φόρων, άτελουζ εισαγωγής μηχανών και μετριασμού των σιδηρομικών άγωγών άπήνεγκεν ήδη άγαθά άποτελέσματα. Επί ρωμουνικού έδάφους ύφίστανται σήμερα 114 εργοστάσια έπασχολούντα 7150 εργάτας.

ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΚΑΙ ΣΕΡΒΟΙ

Ο καθηγητής Βλαδίμηρος Κάριτς, έπιφανής ρίζοσπάστης, χρηματίας υπάλληλος του ύπουργείου των έξωτερικών και Σέρβος πρόξενος έν Σκοπίοις, έδημοσίευσεν έν Βελιγραδίω φυλλάδιον, έν φ συνηγορεί ύπέρ της στενής ένώσεως Σερβίας και Βουλγαρίας, υπό την αιγίδα της Αυστρίας και άποκαλεί τόν Σταμπούλνν τόν έπιφανέστατον πολιτικόν άνδρα της βαλκανικής χερσονήσου. Κατά τόν Κάριτς, ή Σερβία ούδέν έπορίσθη όφελος εκ της Ρωσσίας και ούδέν πρέπει νά προσδοκᾷ έξ αυτής έν τφ μέλλοντι. Ηδη ό γέρον Μιλόσσης έλεγεν ότι, ως ήδύνατο ν άποδείξη ένώπιον όλης της Εύρώπης, ή Ρωσία ούδέν σταγόνα αίματος έθυσιάσέ ποτε ύπέρ της Σερβίας. Και όμως ή Σερβία απέτισεν άδρότητα τά άναλώματα των έλπίδων, άς έθεμελίωσαν οι πολιτικοί της επί την ύποστήριξιν του Τσάρος.

ΧΟΛΕΡΑ

Πανταχόθεν άνησυχητικά καταφθάνουσιν ειδήσεις περί της έξαπλώσεως της χολέρας ιδία έν Γαλλία, Ισπανία και έν αυτή τη Ιταλία είς τινας πόλεις της οποίας εγένοντο ήδη κρούσματα.

Κατά τās κοιμισθείσας ειδήσεις κρούσμα χολέρας εγένετο έν τη όρειν ή κώμη της Ιταλίας Piazzo εύρισκομένη έν τη περιφερείᾳ Mon doni της επαρχίας Wuneo. Ετερον κρούσμα εγένετο έν Ρανία και έτερον κρούσμα και θάνατος έν Treviglio κώμη αριθμούση 14 χιλ. κατοίκων έν τη επαρχία Pergamo της Λομβαρδίας παρά τό Μιλάνον Αί άποσκευαί του θανόντος κατεστράφησαν, τό οικημα άπελυμάνθη και οι μετ αυτού συγχρωτισθέντες άπεμονώθησαν.

Επίσης άγγέλλεται ότι άπέθανεν εκ χολέρας ό θερμαστής άγγλικού τινος πλοίου καταπλεύσαν-

τος είς Νεουκάστελ-Τενυ της Αγγλίας.

Η Τουρκία λέγεται ότι επέβαλεν ιατρικήν επίσκεψιν είς πάσας τās έξ Ιταλίας, Αυστρίας, και Αιγύπτου προελεύσεις και είς τās από Περπινιάν μέχρι Βαρκελώνης. Η ιατρική επίσκεψις έτέθη διότι τὰ ειρημένα Κράτη κατήργησαν τās καθάρσεις.

Κατά δέ τās πληροφορίας του έν Αιγύπτω πολιτικού της Ελλάδος πράκτορος, αί εκ Μασσαλίας προελεύσεις ύποβάλλονται αυτόθι είς ιατρικήν επίσκεψιν εάν παρηλθον 6 ήμέραι από του εκ Μασσαλίας άπόπλου των, άπαγορεύεται δέ ή συγκοινωνία εάν δέν έχουν συμπληρωθή αί έξ ήμέραι.

ΝΕΟΝ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ

Γνωστοποιούμεν ότι από 1ης σεπτεμβρίου ιδρύομεν έν Αθήναις παρθέναγωγείον κατά τό σύστημα των έν Γερμανία άνωτέρων εκπαιδευτηρίων των θηλέων, τροποποιημένον επί τό έλληνοπρεπέστερον. Τούτο θά περιλαμβάνη νηπιαγωγείον, πρότυπον και διδασκαλείον συμφώνως πρός τό πρόγραμμα του ύπουργείου και του παρakoλouthούντος αυτού Αρσακείου, ώστε αί άποφοιτώσαι νά είνε ικαναί πρός πτυχιακάς εξετάσεις παρασκευαζόμεναι θεωρητικώς τε και πρακτικώς, ως και έν τφ Αρσακείω.

Σκοπός του ήμετέρου παρθέναγωγείου δέν είνε μόνον ή εκπαιδευσις αλλά και ή μόρφωσις σωματικώς και ψυχικώς έλληνίδων μητέρων και διδασκαλισών. Πρός τούτο ιδιαιτέρως θά έπιστήσωμεν την προσοχήν μας είς οικιακήν οικονομίαν, διδάσκουσαι τās μαθητριάς τὰ πρώτιστα των έργων καλής οικοδεσποίνης, έν οίς την μαγειρικήν και ραπτικήν, την δέ ένίσχυσιν του σώματος δι άσκήσεων και περιπάτων περιορίζου-

σαι ταυτοχρόνως την κατ' οίκον μελέτην δι άναλυτικώτερας έν τφ σχολείω διδασκαλίας. Γίνονται δεκταί έσωτερικαί ήμισύσσοι και έξωτερικαί μαθήτριάι. Διδασκτρα τὰ αυτά πρός τὰ του Αρσακείου. Την επομένην του παρθέναγωγείου θά έξασκη τριμελής επιτροπή.

Πληροφορίαί παρέχονται παρά της Διευθύνσεως, όδός Προαστείου αριθ. 11, παρά την Ζωοδόχον Πηγήν, καθ' εκάστην 9 — 11 π. μ. και 5—7 μ. μ.

ΕΙΡΗΝΗ ΠΡΙΝΑΡΗ

ΦΛΩΡΕΝΤΙΑ ΦΟΥΝΤΟΥΚΛΗ εκ Βάρνης

Η ΕΝ ΣΙΚΑΓΩ ΠΥΡΚΑΪΑ

Ιδού λεπτομέρειαι τινές της έν Σικάγφ πυρκαϊάς μιάς αποθήκης της εκθέσεως.

Οι πυροσβέσταί ανήλθον επί της στέγης του κτιρίου, αί φλόγες σκεδόν εύθους τούς περιεκλωσαν, τινές ήδυνήθησαν νά σωθώσιν διά μέσου σκονίων αλλά και αυτών καέντων ή ύποχώρησις των άλλων κατέστη άδύνατος. Πέντε άνδρες ήθέλησαν νά πηδήσωσιν κατά της και έφρονέθησαν εκ της πώσεως.

Φωνήν φρίκης έρρηξαν περίπου 20.000 θεαταί εκ της συγκληντικής ταύτης σκηνης. Όταν ό πύργος κατέρρευσε παρασύρων τούς άλλους πυροσβέστας έντός των φλογών, μετά τινα λεπτά έξηκοντάς πυροσβεστών ανήλθε επί του στερεώτερου στεγάσματος του κτιρίου. Αλλά συγχρόνως αί φλόγες διεισέδυσαν είς τό έσωτερικόν, ή στέγη ήρξατο καταρρέουσα, κλίμακες δέ τότε έτέθησαν πρός τούς τοίχους.

Ενίοτε ή θερμότης ήτο τόσον μεγάλη, ώστε ήτο επικίνδυνον νά ανέλθη τις εκεί. Εν τούτοις πυροσβέσταί τινές ανήλθον, έν μέσφ των άνευφημιών των θεατών, διά νά σώσωσιν τινάς εκ των συντρόφων των νομίζεται ότι ύπάρχουσιν 30 φονεμένοι και 50—60 πληγωμένοι.

Ο ύπαστυνόμος του γαλλικού τμήματος της εκθέσεως, επί τη ειδήσει της πυρκαϊάς έστειλε 25 άνδρας γάλλους επί τόπου, ίνα βοηθήσωσιν την φρουράν της εκθέσεως και την έξασφάλησιν της τάξεως.

Ο τρόμος δν παρήγαγεν ή καταστροφή αδηείνε γενικός.

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 8 Ιουλίου 1893.

Έπικαταλλαγή (agio)	άγορά είς χρυσόν		πωλήσεις είς χρυσόν		Συναλλάγματα είς χρυσόν	
	λέβα	έκ.	λέβα	έκ.	λέβα	έκ.
Πωλήσεις, άργ. με χρυσόν	2.30					
Άγορά	2.50					
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100..		275	—	268	—
φράγκ. χρ. σα	100..		101	50	—	—
Αυστρίας χαρτ. φιαρ.	100..		205	80	204	60
φράγκ. χρυσά	100..		100	20	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100..		123	60	123	20
φρ χρ' α	100..		100	40	—	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ιταλίας						
Ελβετ.						
φράγκα χρυσά	100..		100	20	100	—
Άγγλίας λίρα στερλ.	1..		25	20	25	18
φράγ. χρυσά	100..		100	40	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1..		22	87	22	70
φράγ. χρυσά	100..		100	25	—	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
φράγκα χρυσά	100..		100	15	—	—
Τραπεζ. Άγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου και Ελβετίας			99	50	100	—
Είκοσόφραγκον έν Βιέννη fl.	9.84—					

Ο ελάχιστος όρος διά τās άνω επικρατείας είναι 0.50 έκαστοτά. Διά την Τουρκίαν 1 λέβον Προμήθεια δι άποστολάς είς τό έσωτερικόν της 'Ηγεμονίας 1/10 % Ελάχιστος όρος 2.50 εκ

«Εκεί ακριβώς κατοικώ και έγώ με την μητέρα μου.

«Θά σε επισκέπτωμαι. Μοι επιτρέπεται ;»

«Αλλά' ή κατοικία μας είνε πολύ άπλη,» είπεν ή Γερτρούδη άταράχως «είμεθα πτωχαί.»

«Και όμως σπουδάξεις είς αυτό έδώ τό εκπαιδευτήριον !»

«Είς φίλος του πατρός μου, ό νυν κυδεμών μου, με σπουδάξει δι έξόδων του διά νά ήμπορώ άργότερα νά κερδίζω τόν έπούσιον άρτον μόνη μου.»

«Πώς όνομάζεται ;»

«Ριχάρδος Λομάνν, καθηγητής. Είνε γνωστός επί παιδεία.»

«Τφ όφείλεις εύγνωμοσύνην διά την καλοσύνην του.»

«Πολλήν εύγνωμοσύνην. Όταν άπέθανεν ό πατήρ μου και ή μητήρ μου έ-

μενε μόνον με την μικράν της σύνταξιν ως χήρα, μάς έπεσκέφθη ήμέραν τινά ό καθηγητής και μάς προσήνεγκε την βοήθειάν του. Είνε εκ φύσεως καλός, αλλά πολύ σοβαρός και σιωπηλός. Και όταν επιπλήσση ή διά λόγου ή μόνον διά του βλέμματος, με λυπεί πολύ.»

«Πρέπει έν τούτοις νά σε αγαπά, άφού φροντίζει διά σε,» είπεν ή Μαρία.

«Νά με αγαπά ; κανένα δέν αγαπά. Όχι, ήτο φίλος του πατρός μου και ηύσπλαγχνίσθη την μητέρα μου, αυτή είνε όλη ή ιστορία. Αν ήθελον φανή άναξία της καλοσύνης του, θά με έγκατέλειπε χωρίς νά χαρισθ ή καθ' όλου. Τί τφ μέλει, αν καταστραφώ ! Και τώρα έμαθες βέβαια τίνος ένεκεν μετά σιδηράς θελήσεως και έπιμελείας προσπαθώ πάντοτε νά λάβω τούς πρώτους

βαθμούς είς τὰ ένδεικτικά μου — διότι ζητεί νά τὰ ίδη τίνος ένεκεν άνευκατεπείγου της ανάγκης δέν έξοδεύω ούδέν έν έκ των χρημάτων, τὰ οποία μοι δίδει διά τὰ μικρά μου έξοδα. Διότι ύποχρεούμα νά κρατώ λογαριασμόν και νά τφ τόν παρουσιάσω. Τό περισσευμα είνε προωρισμένον διά την μητέρα μου. Εχω λοιπόν δύο λόγους όσα τό δυνατόν νά περιορίζωμαι.»

«Σε θαυμάζω, Γερτρούδη !» άνέκραξεν ή Μαρία, μετ' αιδήμονος ένδομούχου τρυφερότητος θεωρούσα την νεαράν κόρην.

Η Γερτρούδη έμειδίασε. «Νομίζω, ότι θαυμάζεις την Λουκίαν.»

Η Μαρία άνεπήδησε και έρρίφθη είς τόν τράχηλόν της. «Σε θά ήδυνάμην ν' αγαπήσω—αυτήν ούδέποτε !»

Κατά τό πάσχα έμελλον και αί

τρεις νά εύλογηθώσι διά μύρου. Σπαινίως είδον τρεις τόσφ διαφόρους οικότροφους νέας νά γονατίζωσιν επί του αυτού βυμού.

Η Λουκία Τρέφφλιγκεν με την λευκήν, μεταξίνην, κατά τόν τελευταίον συρμόν κεκομμένην έσθήτά της, με την άπαστράπτουσα χροιάν του θελκτικού της προσώπου έφαινετο ότι λίαν ηύχαριστείτο θαυμαζομένη. Η όλη αυτής στάσις προύκάλει τόν θαυμασμόν μετ' όλον τό πανηγυρικόν της τελετής.

Η Γερτρούδη Νίζεν μετριοφρόνως, ένδεδυμένη άπείριτον, μέλαιναν έσθήτα, προέδιδε και διά της στάσεώς της την σοβαράν εκείνην άταραξίαν και άδιαφορίαν πρός πάντα τὰ περιβάλλοντα αυτήν, δύο χαρίσματα, τὰ οποία πάντοτε έπεδείκνυνεν.

(Ακολουθεί.)